

(iv) tad-danni minhabba t-telf tas-setgħa ta' xiri, liema danni materjali flimkien huma stmati, b'mod provviżorju, għal kull rikorrent, għal EUR 30 000;

- jikkundanna lill-konvenut iħallas lil kull rikorrent EUR 1 000 bħala kumpens għad-danni morali;
- jikkundanna lill-BEI għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fit-8 ta' Mejju 2013 — ZZ vs KESE

(Kawża F-42/13)

(2013/C 207/105)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentanti: L. Levi u A. Blot, avukati)

Konvenut: Kunitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew

Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

Annullament tad-deċiżjoni li jiġi rexiss il-kuntratt ta' xogħol tar-rikorrent u t-talba għal kumpens għad-dannu morali u materjali allegatament imġarrab.

Talbiet tar-rikorrent

- jannulla d-deċiżjoni tas-16 ta' Ottubru 2012 adottata mis-Segretarju Ġenerali tal-KESE, bħala l-Awtorità li għandha s-setgħa li tikkonkludi kuntratti, ta' rexissjoni tal-kuntratt tar-rikorrent;
- sa fejn meħtieġ, jannulla d-deċiżjoni tal-imsemmija awtorità tal-31 ta' Jannar 2013 li tikkonferma r-rexissjoni tal-kuntratt tar-rikorrent u d-deċiżjoni tal-imsemmija awtorità tal-24 ta' April 2013 li tiċhad espliċitament l-ilment tar-rikorrent;
- jikkumpensa għad-dannu materjali mġarrab mir-rikorrent;
- jagħti lir-rikorrent is-somma ffissata *ex aequo et bono* u b'mod provviżorju għal EUR 15 000, bħala dannu morali mġarrab;
- jikkundanna lill-KESE għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fit-8 ta' Mejju 2013 — ZZ et vs BEI

(Kawża F-43/13)

(2013/C 207/106)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: ZZ et (rappreżentant: L. Levi, avukat)

Konvenut: Bank Ewropew tal-Investment

Suġġett

Annullament tad-deċiżjonijiet li jidhru fid-dikjarazzjonijiet tas-salarju għax-xahar ta' Frar 2013, li jiffissaw l-aġġustament annwali tas-salarji sa 1.8 % għas-sena 2013 u l-annullament tad-dikjarazzjonijiet tas-salarju suċċessivi. Min-naħa l-oħra, it-talba sussegwenti li l-istituzzjoni tiġi kkundannata għall-hlas tad-danni materjali u morali allegatament subiti.

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni li tinsab fid-dikjarazzjonijiet tas-salarju tar-rikorrenti għax-xahar ta' Frar 2013, deċiżjoni li tiffissa l-aġġustament annwali tas-salarji sa 1.8 % għas-sena 2013 u, għalhekk, tannulla d-deċiżjonijiet simili li jinsabu fid-dikjarazzjonijiet tas-salarju suċċessivi u,
- sa fejn hemm bżonn, tannulla żewġ noti ta' informazzjoni li l-konvenut indirizza lir-rikorrenti fil-5 ta' Frar 2013 u fil-15 ta' Frar 2013;
- tikkundanna lill-konvenut iħallas lil kull wiehed mir-rikorrenti, bħala kumpens għad-danni materjali (i) il-bilanċ tas-salarju li jikkorrispondi għall-implementazzjoni tal-aġġustament annwali għall-2013, jiġifieri zieda ta' 1.8 %, għall-perjodu ta' bejn l-1 ta' Jannar 2013 u l-31 ta' Diċembru 2013; (ii) il-bilanċ tas-salarju li jikkorrispondi għall-konsegwenzi tal-implementazzjoni tal-aġġustament annwali ta' 1.8 % għall-2013 fuq l-ammont tas-salarji li ser jithallsu minn Jannar 2014; (iii) l-interessi moratorji fuq il-bilanċ tas-salarji dovuti sal-hlas komplet tas-somom dovuti, ir-rati tal-interessi moratorji li għandhom jiġu applikati għandhom jiġu kkalkolati abbażi tar-rata ffissata mill-Bank Ċentrali Ewropew għat-tranzazzjonijiet principali ta' finanzjament mill-ġdid, applikabbli matul il-perjodu kkonċernat, b'zieda ta' tliet punti u (iv) id-danni minhabba t-telf tas-setgħa tal-infiq; fejn it-totalità ta' dan id-dannu materjali hija evalwat, provviżorjament, għal kull wiehed mir-rikorrenti, għal EUR 30 000;
- tikkundanna lill-konvenut iħallas EUR 1 000 lil kull wiehed mir-rikorrenti bħala kumpens għad-danni morali;
- tikkundanna lil BEI għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fit-8 ta' Mejju 2013 — ZZ vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-44/13)

(2013/C 207/107)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: ZZ (rappreżentant: C. Mourato, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Suġġett

Annulament tad-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni dwar il-kisba ta' kumpens ghad-dannu materjali sostnut mir-rikorrenti minhabba kalkolu irregolari tal-allowance tal-kundizzjonijiet tal-ghajxien

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni, tal-25 ta' Jannar 2013, li giet riċevuta mir-rikorrenti fit-28 ta' Jannar 2013, li tannulla parzjalment id-deċiżjoni tal-PMO.1, tat-30 ta' Marzu 2012, sa fejn din tillimita sal-1 ta' Marzu 2007 t-talba ta' din tal-ahhar intiża għall-kisba ta' kumpens ghad-dannu materjali sostnut mill-fatt li sar kalkolu irregolari tal-allowance tal-kundizzjonijiet tal-ghajxien li r-rikorrenti ghandha dritt għaliha sa mit-22 ta' Settembru 2002 u sa fejn din tiehu kont tal-pensjoni għall-ornfi tat-tifla tar-rikorrenti bejn l-1 ta' Marzu 2007 u l-31 ta' Awwissu 2008 għall-kalkolu tal-imsemmija allowance;
- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni, tal-4 ta' Frar 2013, li giet riċevuta mir-rikorrenti fil-5 ta' Frar 2013 kif ukoll ir-rendikont tar-remunerazzjoni tagħha tax-xahar ta' Frar 2013 f'dak li jikkonċerna l-kodiċi ta' regolarizzazzjoni RRV relatat ma' kumpens ghad-dannu ċċitat iktar 'il fuq impost fl-1 ta' Marzu 2007, filwaqt li żżomm l-effetti ta' dan ir-rendikont sal-adozzjoni ta' rendikont ġdid li japplika b'mod korrett l-Artikolu 10 tal-Anness 10 tar-Regolamenti tal-Persunal mill-31 ta' Diċembru 2011 sat-22 ta' Settembru 2002;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-hlas ta' somma provviżorja addizzjonali ta' EUR 11 000, ghad-dannu fir-rigward tal-allowance tal-kundizzjonijiet tal-ghajxien sostnut mir-rikorrenti bejn it-22 ta' Settembru 2002 u l-31 ta' Awwissu 2008 kif ukoll sabiex thallas l-interessi li ghandhom jiġu kkalkolati fuq id-dannu kollu sostnut f'dan il-kuntest bejn it-22 ta' Settembru 2002 u l-31 ta' Diċembru 2011, mid-dati ta' skadenza rispettivi tal-imsemmija hlasijiet sal-jum tal-hlas effettiv tagħhom u kkalkolati abbażi tar-rati ffixsati mill-BĊE għall-operazzjonijiet prinċipali ta' finanzjament mill-ġdid li sehew matul il-perijodu kkonċernat, b'żieda ta' żewġ punti;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fil-15 ta' Mejju 2013 — ZZ et vs BEI

(Kawża F-45/13)

(2013/C 207/108)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: ZZ et (rappreżentant: L. Levi)

Konvenut: Bank Ewropew tal-Investment

Suġġett

L-annulament tad-deċiżjonijiet inklużi fir-rendikonti tas-salarju li tiġi applikata d-deċiżjoni ġenerali tal-Bank Ewropew tal-Investment li tistabbilixxi progressjoni ta' salarju limitata għal 2.3 % fir-rigward tal-persunal kollu u d-deċiżjoni li tistabbilixxi skeda ta' mertu li twassal għal telf ta' 1 % sa 3 % tas-salarju u t-talba sussegwenti li l-istituzzjoni tiġi kkundannata għall-hlas tad-differenza fir-remunerazzjoni flimkien mal-hlas ta' danni.

Talbiet tar-rikorrenti

- jannulla d-deċiżjonijiet li tiġi applikata, fir-rigward tar-rikorrenti, id-deċiżjoni tal-Bord tad-Diretturi tal-BEI tat-18 ta' Diċembru 2012 li tistabbilixxi progressjoni ta' salarju limitata għal 2.3 % u d-deċiżjoni tal-Kumitat Maniġerjali tal-BEI tad-29 ta' Jannar 2013 li tistabbilixxi skeda ta' mertu li twassal għal telf ta' 1 % sa 3 % tas-salarju, skont ir-rikorrenti, deċiżjonijiet inklużi fir-rendikonti ta' salarju ta' April 2013, kif ukoll l-annulament, bl-istess mod, tad-deċiżjonijiet kollha inklużi fir-rendikonti ta' salarju sussegwenti u, sa fejn huwa necessarju, l-annulament tan-nota ta' informazzjoni li l-konvenut indirizza lir-rikorrenti fil-5 ta' Frar 2013;
- jikkundanna lill-konvenut għall-hlas tad-differenza fir-remunerazzjoni li tirriżulta mid-deċiżjonijiet, iċċitati iktar 'il fuq, tal-Bord tad-Diretturi tal-BEI tat-18 ta' Diċembru 2012 u tal-Kumitat Maniġerjali tal-BEI tad-29 ta' Jannar 2013, fir-rigward tal-applikazzjoni tal-iskeda ta' mertu "4-3-2-1-0" u tal-iskeda "żghira" "5-4-3-1-0" jew, sussidjarjament, għar-rikorrenti li nghataw marka A, fir-rigward tal-applikazzjoni tal-iskeda ta' mertu 3-2-1-0-0 u, għar-rikorrenti li jaqgħu taht l-iskeda "żghira", meta mqabbla mal-iskeda żghira "4-3-2-0-0"; bl-interessi moratorji li ghandhom jidiedu ma' din id-differenza fir-remunerazzjoni b'effett mit-12 ta' April 2013 u, sussegwentement, fit-12 ta' kull xahar, sal-hlas kollu, b'rata ta' interessi li tkun ir-rata ta' interessi tal-BĊE, miżjuda bi 3 punti;
- jikkundanna lill-konvenut għall-hlas ta' danni ghad-dannu mgarrab minhabba t-telf tal-kapaċità ta' akkwist, liema dannu għandu jiġi evalwat *ex aequo et bono*, u provviżorjament, għal 1.5 % tar-remunerazzjoni fix-xahar ta' kull rikorrent;
- jikkundanna lill-BEI għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fis-16 ta' Mejju 2013 — ZZ vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-46/13)

(2013/C 207/109)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentanti: S. Rodrigues u A. Blot, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea